

52743-2026 - Súťaž

Nemecko – Architektonické služby pre vonkajšie oblasti – Städtebaulich-freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb "Neue Mitte zwischen Pumpenplatz und Wall", Stadt Oldenburg in Holstein

OJ S 16/2026 23/01/2026

Oznámenie o vyhlásení súťaže návrhov

Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Stadt Oldenburg in Holstein, vertreten durch GOS mbH als treuhänderischer Sanierungsträger

E-mail: post@gos-mbh.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik pod kontrolou regionálneho orgánu
Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Städtebaulich-freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb "Neue Mitte zwischen Pumpenplatz und Wall", Stadt Oldenburg in Holstein

Opis: Mit dem Wettbewerb soll ein Transformationsprozess in der Oldenburger Innenstadt angestoßen werden, der verschiedene Maßnahmen umfasst. Eine Belebung der Innenstadt soll durch zentrumsnahen Geschosswohnungsbau nördlich des Marktplatzes auf dem ehemaligen Opel-Gelände erfolgen. Der heute durch Individualverkehre geprägte Markt soll zukünftig als Zentrum mit Aufenthalts- und Verweilqualität entwickelt werden. Die öffentlichen Freiräume sollen durch eine Instandsetzung der Freianlagen aufgewertet werden. Die zentrale städtebauliche Baustruktur soll erhalten bleiben. Möglichkeiten einer städtebaulichen Neuordnung bestehen zwischen Markt und Wallanlage. Ziel des städtebaulich-freiraumplanerischen Realisierungswettbewerbs ist die Erlangung von qualitätvollen Entwürfen für ein nachhaltiges, abgestimmtes Stadtentwicklungs- und Freiraumgestaltungskonzept, das als Grundlage für die im Anschluss durchzuführende Aufwertung und Neuausrichtung der Oldenburger Innenstadt geeignet ist.

Identifikátor postupu: bd6ac73b-be63-4586-b6fe-3030ce1fb256

Druh postupu: Užšia súťaž

Hlavné prvky postupu: Es wird ein europaweiter, nicht-offener, einphasiger städtebaulich-freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb für 15 Arbeitsgemeinschaften aus Landschaftsarchitekt*innen, sowie Stadtplaner*innen und/oder Architekt*innen, mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb gem. RPW 2013 unter Berücksichtigung der Verordnung über die Vergabe öffentlicher Aufträge ausgeschrieben. Die Bildung von Arbeitsgemeinschaften ist verpflichtend. Das Verfahren wird anonym in einer Bearbeitungsphase durchgeführt. Durch einen vorgeschalteten Teilnahmewettbewerb wird die Teilnehmendenzahl auf insgesamt maximal 15 teilnehmende Arbeitsgemeinschaften begrenzt. Es werden fünf Büros gesetzt und zehn weitere Büros, nach EU-Bekanntmachung durch Losverfahren bestimmt.

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71222000 Architektonické služby pre vonkajšie oblasti

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71410000 Služby týkajúce sa mestskej (územnej) zástavby (územné plánovanie)

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Bereich um den Marktplatz der Stadt Oldenburg in Holstein, das nördlich gelegene Gelände des Autohauses Opel (Burgtorstraße 5) mit angrenzender Wallböschung sowie den südlich gelegenen "Pumpenplatz"

Mesto: Oldenburg in Holstein

PSČ: 23758

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Ostholstein (DEF08)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: mit Losverfahren

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv - VgV in Verbindung mit der Richtlinie für Planungswettbewerbe (2013)

Uplatniteľné cezhraničné právne predpisy: VgV in Verbindung mit RPW 2013

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Nepravdivé informácie, neposkytnutie informácií, neschopnosť predložiť požadované dokumenty alebo získanie dôverných informácií o tomto postupe:

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: Städtebaulich-freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb "Neue Mitte zwischen Pumpenplatz und Wall", Stadt Oldenburg in Holstein

Opis: Mit dem Wettbewerb soll ein Transformationsprozess in der Oldenburger Innenstadt angestoßen werden, der verschiedene Maßnahmen umfasst. Eine Belebung der Innenstadt soll durch zentrumsnahen Geschosswohnungsbau nördlich des Marktplatzes auf dem ehemaligen Opel-Gelände erfolgen. Der heute durch Individualverkehre geprägte Markt soll zukünftig als Zentrum mit Aufenthalts- und Verweilqualität entwickelt werden. Die öffentlichen Freiräume sollen durch eine Instandsetzung der Freianlagen aufgewertet werden. Die zentrale städtebauliche Baustruktur soll erhalten bleiben. Möglichkeiten einer städtebaulichen Neuordnung bestehen zwischen Markt und Wallanlage. Ziel des städtebaulich-freiraumplanerischen Realisierungswettbewerbs ist die Erlangung von qualitätvollen Entwürfen für ein nachhaltiges, abgestimmtes Stadtentwicklungs- und Freiraumgestaltungskonzept, das als Grundlage für die im Anschluss durchzuführende Aufwertung und Neuausrichtung der Oldenburger Innenstadt geeignet ist.

Interný identifikátor: Städtebaulich-freiraumplanerischer Realisierungswettbewerb "Neue Mitte zwischen Pumpenplatz und Wall", Stadt Oldenburg in Holstein

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71222000 Architektonické služby pre vonkajšie oblasti

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 71410000 Služby týkajúce sa mestskej (územnej) zástavby (územné plánovanie)

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Bereich um den Marktplatz der Stadt Oldenburg in Holstein, das nördlich gelegene Gelände des Autohauses Opel (Burgtorstraße 5) mit angrenzender Wallböschung sowie den südlich gelegenen "Pumpenplatz"

Mesto: Oldenburg in Holstein

PSČ: 23758

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Ostholstein (DEF08)

Krajina: Nemecko

5.1.6. Všeobecné informácie

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Doplňujúce informácie: Der Vertragsentwurf für die Ausführung und weitere Anlagen werden im Teilnahmbereich unter wettbewerb.archi-stadt.de zur Verfügung gestellt.

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

Podporovaný sociálny cieľ: Iné

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Registrácia v relevantnom profesionálnom registri

Popis výberového kritéria: Nachweis der Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung Landschaftsarchitekt/in und Architekt/in und/oder Stadtplaner/in durch beigefügte Kopie der Eintragungsurkunde in eine Kammer oder vergleichbare Institution im jeweiligen Heimatstaat. Außerdem erklären die Arbeitsgemeinschaften bei der Bewerbung zur Teilnahme am Wettbewerb, dass - keine der in den §§ 123 und 124 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen aufgeführten Ausschlussgründe vorliegen. - keine Ausschlussgründe aufgrund der EU-Verordnung 2022/576 (Russland-Sanktionen) vorliegen. - kein Teilnahmehindernis nach § 4 Abs. 2 RPW vorliegt. - der Auftrag gemäß § 73 Abs. 3 VgV frei von Ausführungs- und Lieferinteressen ausgeführt wird. - eine ausreichende Berufshaftpflichtversicherung besteht oder im Auftragsfall abgeschlossen wird. - eine Anmeldung bei einer Berufsgenossenschaft vorhanden ist oder diese nicht notwendig ist. - sich kein Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft (Partner*in, freie Mitarbeitende, Angestellte) separat bewirbt bzw. beteiligt und dass ein Verstoß hiergegen zum nachträglichen Ausschluss aller Bewerbungen bzw. Arbeiten führt. - sie im Falle einer Beauftragung sich verpflichten, die Planungsleistungen gemäß HOAI zu übernehmen sowie in der Lage zu sein, die fachliche Präsenz vor Ort im erforderlichen Maße zu gewährleisten. - ihre Bereitschaft zur Eignungsleihe gem. § 47 VgV, falls erforderlich.

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Opis metódy, ktorá sa má použiť, keď váhu nemožno vyjadriť pomocou kritérií: Das Preisgericht wird sein Urteil über die eingereichten Planungsleistungen anhand folgender Kriterien bilden: - fristgerechte Abgabe - Leistungs- und Programmerkennung - Städtebaulich-freiraumplanerisches Gesamtkonzept - Gestaltungsqualität und funktionale Qualität Die detaillierten Beurteilungskriterien sind der Auslobung zu entnehmen.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://wettbewerb.archi-stadt.de/>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: Wettbewerbsportal von ARCHITEKTUR+STADTPLANUNG

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky režimu súťaže návrhov:

Rozhodnutie poroty je pre kupujúceho záväzné: nie

Členovia poroty: Fachpreisrichtende (anzufagen): Marie Luise Zastrow, Architektin und Stadtplanerin, Kiel; Bertram Sahlmann, Architekt, Hamburg; Jens Bendfeldt, Landschaftsarchitekt, Kiel; Sabine Franke, Landschaftsarchitektin, Kiel; Katja Benfer, Landschaftsarchitektin, Berlin; Stephan Gosch, beratender Ingenieur, Verkehrsplanung, Bad Oldesloe, Sachpreisrichtende: Jörg Saba, Bürgermeister Stadt Oldenburg i.H.; Torsten Ewers, Fraktion SPD Stadt Oldenburg i.H.; Marlis Kripke, Fraktion B90/Die Grünen, Vorsitzende; Volker Flohr, Fraktion CDU; Wolfgang Seidel, Vorsitzender Fraktion Freie Bürgerliste Oldenburg i.H.

Účastníci už vybraní: Bruun & Möllers, Hamburg; Clasen Werning Partner, Lübeck; Trüper Gondesen Partner, Lübeck; ora, Berlin/Leipzig; Lichtenstein Landschaftsarchitektur Stadtplanung, Hamburg

Hodnota ceny: 21 000,00 EUR

Cena:

Umiesťovanie oceneného súťažiteľa: 1

Hodnota ceny: 12 600,00 EUR

Cena:

Umiesťovanie oceneného súťažiteľa: 2

Hodnota ceny: 8 400,00 EUR

Cena:

Umiesťovanie oceneného súťažiteľa: 3

Doplňujúce informácie: Die Wettbewerbssumme wird auf 72.000 € (netto, zuzüglich 19% MwSt) festgesetzt und setzt sich aus den Aufwandsentschädigungen und den Preissummen zusammen. Die 15 teilnehmenden Büros erhalten eine Aufwandsentschädigung in Höhe von 2.000 € netto. Sofern weniger als 15 Teams am Verfahren teilnehmen, wird die Differenz auf die Anzahl der tatsächlichen Teilnahme-Teams aufgeteilt. Das Preisgericht ist berechtigt, durch einstimmigen Beschluss eine andere Verteilung der Preissummen vorzunehmen. Die Preissummen werden nach der Entscheidung des Preisgerichts unter Ausschluss des Rechtsweges zugeteilt. Weitere Bearbeitung Die Ausloberin beabsichtigt, unter Berücksichtigung der Empfehlungen des Preisgerichts und unter dem Vorbehalt der Beschlüsse der städtischen Gremien den*die 1. Preisträger*in mit weiteren Leistungen zu beauftragen, • soweit und sobald die dem Verfahren zugrundeliegende Aufgabe realisiert werden soll (Zustimmung des Bauausschusses und der Ratsversammlung sowie Zustimmung des für Städtebauförderung zuständigen Landesministeriums) • soweit die Verfasser*innen, die beauftragt werden sollen, nach Auffassung der Ausloberin eine einwandfreie Ausführung der zu übertragenden Leistungen gewährleisten • soweit sonst kein wichtiger Grund der Beauftragung entgegensteht. Angestrebt wird die Beauftragung folgender Leistungsbausteine: • die Leistungsphasen Nr. 1-9 im Leistungsbild Freianlagen für die Gestaltung des Marktes, des Pumpenplatzes und der übrigen öffentlichen Freiräume, mindestens jedoch die Leistungsphasen Nr. 1-4, gem. § 39 Abs. 3 HOAI. Die Bausteine im Leistungsbild Freianlagen können in Losen vergeben werden, sofern eine Gesamtumsetzung in einem Zuge nicht möglich ist. • die Weiterentwicklung des städtebaulichen Entwurfes für das Opelgelände gem. Anlage 9 HOAI und Merkblatt 51 der AKBW 04/2024 Die Beauftragung erfolgt jeweils stufenweise nach Zustimmung der politischen Gremien und des Fördermittelgebers zum Einzelantrag. Die teilnehmenden Teams verpflichten sich, im Falle der Zuerkennung eines Preises, alle erforderlichen Leistungen (LPH 1-9) als Auftrag anzunehmen. Auf die Möglichkeit

der Eignungsleihe gem. § 47 VgV wird hingewiesen. Die Ausloberin strebt eine zeitnahe Umsetzung an; die Teilnehmenden sichern zu, umgehend nach Auftragserteilung mit der weiteren Bearbeitung zu beginnen. Im Falle einer weiteren Beauftragung werden die durch den Wettbewerb erbrachten Leistungen (LP 2 teilweise) der Verfasser*innen bis zur Höhe des zuerkannten Preisgeldes nicht erneut vergütet, wenn der Entwurf in seinen wesentlichen Teilen unverändert der weiteren Bearbeitung zugrunde gelegt wird. Werden nur Bauabschnitte ausgeführt, so erfolgt die Anrechnung in einem angemessenen Verhältnis.

Verhandlungsverfahren Das Preisgericht gibt eine schriftliche Empfehlung zur weiteren Entwicklung und Bearbeitung der Aufgabe gemäß § 8 (2) RPW 2013 sowie § 72 (3) VgV. Im Anschluss an die Preisgerichtssitzung wird gemäß § 80 VgV ein Verhandlungsverfahren mit dem*der ersten Preisträger*in durchgeführt. Sollte eine Beauftragung des*der ersten Preisträger*in aus wichtigem Grunde nicht möglich sein, beabsichtigt die Ausloberin die Verhandlungen mit allen weiteren Preisträger*innen fortzuführen. Das Wettbewerbsergebnis fließt hierbei mit 50 % in das Verhandlungsverfahren ein. Die verbleibenden 50 % werden aus unterschiedlich gewichteten Zuschlagskriterien ermittelt. Die endgültigen Vergabeunterlagen mit den Zuschlagskriterien einschließlich des verbindlichen Vertragsentwurfs werden den Teilnehmenden zum Verhandlungsverfahren mitgeteilt.

Každá zmluva o poskytnutí služieb po súťaži bude zadaná jednému z víťazov súťaže

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://wettbewerbe.archi-stadt.de/>

Opis: Zusätzlich zu der elektronischen Einreichung, wird auch eine Abgabe in Papierform verlangt. Weitere Angaben sind der Wettbewerbs-Auslobung zu entnehmen.

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 26/02/2026 23:59:00 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas, západoeurópsky letný čas

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Žiadne dokumenty nemožno predložiť neskôr.

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: Vergabekammer Schleswig-Holstein im Ministerium für Wirtschaft, Verkehr Arbeit, Technologie und Tourismus des Landes Schleswig-Holstein

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammer Schleswig-Holstein im Ministerium für Wirtschaft, Verkehr Arbeit, Technologie und Tourismus des Landes Schleswig-Holstein

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom:

ARCHITEKTUR+STADTPLANUNG Baum I Schwormstede I Stellmacher PartGmbH

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Vergabekammer

Schleswig-Holstein im Ministerium für Wirtschaft, Verkehr Arbeit, Technologie und Tourismus des Landes Schleswig-Holstein

8. Organizácie

8.1. ORG-0000

Úradný názov: Stadt Oldenburg in Holstein, vertreten durch GOS mbH als treuhänderischer Sanierungsträger

Registračné číslo: 01055033-0000-03

Poštová adresa: Humboldtstraße 4

Mesto: Kiel

PSČ: 24116

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Krajina: Nemecko

E-mail: post@gos-mbh.de

Telefón: +49 431 58091818

Internetová adresa: <https://gos-gsom.de/>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Centrálna obstarávacia organizácia, ktorá zadáva verejné zákazky alebo uzatvára rámcové dohody na stavebné práce, dodávky tovaru alebo služby určené pre iných kupujúcich

8.1. ORG-0001

Úradný názov: ARCHITEKTUR+STADTPLANUNG Baum I Schwormstede I Stellmacher PartGmbH

Registračné číslo: DE262935246

Poštová adresa: Graumannsweg 69

Mesto: Hamburg

PSČ: 22087

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Hamburg (DE600)

Krajina: Nemecko

E-mail: hamburg@archi-stadt.de

Telefón: 040 441419

Internetová adresa: www.archi-stadt.de

Roly tejto organizácie:

Poskytovateľ obstarávacích služieb

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammer Schleswig-Holstein im Ministerium für Wirtschaft, Verkehr Arbeit, Technologie und Tourismus des Landes Schleswig-Holstein

Registračné číslo: keine Angabe

Poštová adresa: Düsternbrooker Weg 94

Mesto: Kiel

PSČ: 24105

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefón: +494319884640

Internetová adresa: https://www.schleswig-holstein.de/DE/landesregierung/themen/wirtschaft/vergabekammer/vergabekammer_node.html

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

Sprostredkovateľská organizácia

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@besch.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 894c0030-da47-4ad3-8422-69b1ac2508a0 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení súťaže návrhov

Podtyp oznámenia: 23

Dátum odoslania oznámenia: 22/01/2026 10:31:06 (UTC+01:00) stredoeurópsky čas,
západoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 52743-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 16/2026

Dátum uverejnenia: 23/01/2026